SONY

3-044-618-**81** (1)

Portable CD Player

Istruzioni per l'uso

Informazioni sul codice di zona

Il codice di zona del lettore acquistato si trova sulla parte superiore sinistra dell'etichetta del codice a barre sulla confezione.
Per gli accessori in dotazione con il lettore, controllare il codice di zona del modello e consultare la sezione "Accessori in dotazione" in fondo a questo manuale.

D-E200
D-E201
D-E251
D-E201SR
D-E206CK

AVVERTENZA

Per evitare il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Per evitare il rischio di scosse elettriche, non aprire il rivestimento protettivo. Per le riparazioni, rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.

ATTENZIONE

L'uso di strumenti ottici con questo prodotto aumenta il rischio di danni alla vista.

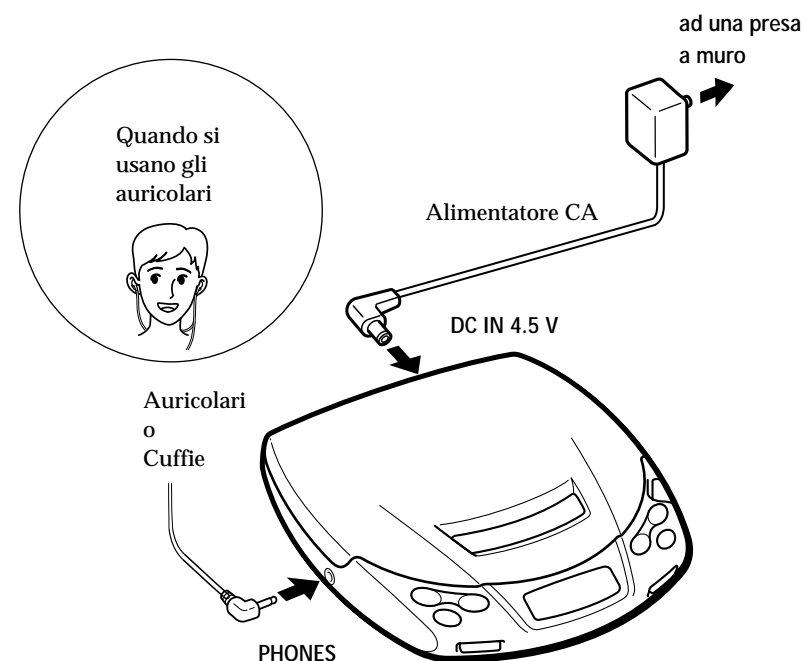
In alcuni paesi potrebbero essere in vigore norme specifiche per lo smaltimento delle batterie utilizzate per alimentare questo apparecchio. Per ulteriori informazioni, rivolgersi alle autorità locali.

Per i clienti in Europa

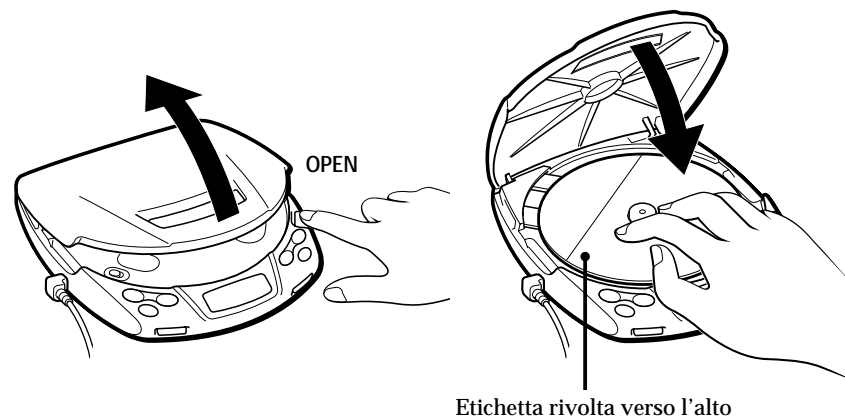
Il contrassegno CE sul lettore CD è valido solo per i prodotti posti sul mercato dell'Unione europea.

Riproduzione immediata di un CD!

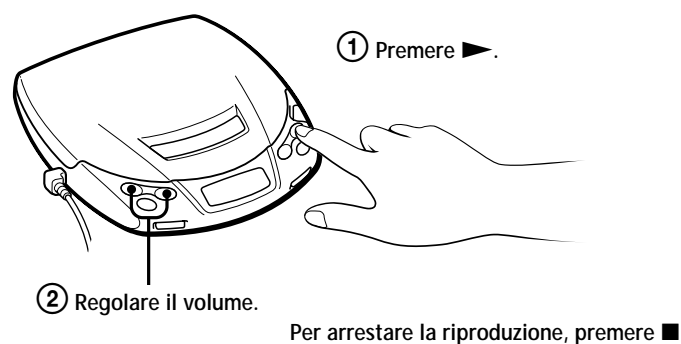
Se si desidera riprodurre subito un CD, usare il lettore con la corrente domestica. Altre fonti di alimentazione sono: le batterie a secco (vedere la sezione "Sorgenti di alimentazione" sul retro) e la batteria dell'auto.

1 Collegamento

Per i modelli con l'adattatore per la spina CA in dotazione

Usare l'adattatore per la spina CA se non è possibile adattare l'alimentatore CA alla presa a muro.

2 Inserimento di un CD

① **Premere OPEN per aprire il coperchio.**
② **Sistemare il CD sul perno.**
③ **Chiudere il coperchio.**

3 Riproduzione

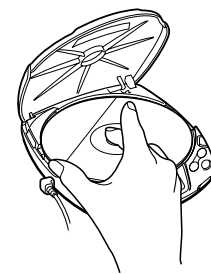
Per arrestare la riproduzione, premere ■.

La riproduzione inizia dal punto in cui è stata interrotta

Il lettore CD è in grado di richiamare il punto in cui è stata interrotta la riproduzione e quindi riprenderla dallo stesso punto (funzione di ripresa della riproduzione). In questo lettore CD non è previsto alcun interruttore ON / OFF della funzione di ripresa della riproduzione.

Per	Premere
Trovare l'inizio del brano corrente (AMS*)	una volta ⏮
Trovare l'inizio del brano precedente (AMS)	più volte ⏮
Trovare l'inizio del brano successivo (AMS)	una volta ⏭
Trovare l'inizio dei brani successivi (AMS)	più volte ⏭
Avanzare velocemente	Tenere premuto ⏭
Andare indietro velocemente	Tenere premuto ⏮

* AMS = Automatic Music Sensor (sensore musicale automatico)

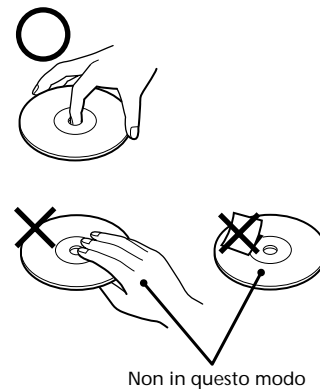
Per rimuovere il CD

Rimuovere il CD tenendo premuto il perno.

Note sul display

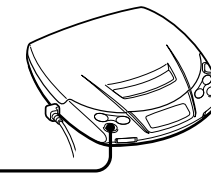
- Quando si preme ►, appare il numero totale dei brani nel CD e il tempo di riproduzione complessivo.
- Durante la riproduzione, appaiono il numero del brano e il tempo di riproduzione trascorso.
- Nello spazio di tempo tra la fine di un brano e l'inizio del brano successivo apparirà l'indicazione "–".

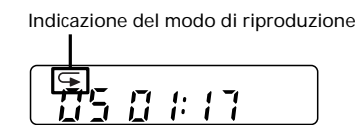
Note sulla cura dei CD

- Prendere i CD per il bordo e non toccare la superficie per mantenerli puliti.
- Non incollare carta o nastro adesivo sui CD.
- Non esporre i CD alla luce solare diretta o a fonti di calore come condotti d'aria calda. Non lasciare i CD in un'auto parcheggiata al sole.

Non in questo modo

►Altre operazioni

Selezione del modo di riproduzione

È possibile utilizzare i cinque modi di riproduzione seguenti:
"Riproduzione normale", " Riproduzione ripetuta — tutti i brani", "Riproduzione di un solo brano", "Riproduzione ripetuta — un solo brano" e "Riproduzione ripetuta in ordine casuale".

Premere MENU durante la riproduzione. Ogni volta che si preme questo tasto, l'indicazione del modo di riproduzione nel display cambia come descritto di seguito:

Indicazione del modo di riproduzione

Nessuna indicazione (Riproduzione normale)
Il lettore riproduce una volta tutti i brani nel CD.

"⟲" (Riproduzione ripetuta — tutti i brani)*
Il lettore riproduce ripetutamente tutti i brani nel CD.

"1" (Riproduzione di un solo brano)
Il lettore riproduce una volta un solo brano selezionato.

"⟲ 1" (Riproduzione ripetuta — un solo brano)
Il lettore riproduce ripetutamente un solo brano selezionato.

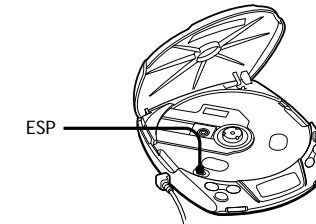
"⟲ SHUF" (Riproduzione ripetuta in ordine casuale)
Il lettore riproduce ripetutamente tutti i brani nel CD in ordine casuale.

* Durante la riproduzione ripetuta, è possibile individuare il primo brano dopo l'ultimo brano premendo ripetutamente ⏭. È inoltre possibile individuare l'ultimo brano dopo il primo brano premendo ripetutamente ⏮.

Uso di altre funzioni

Per ridurre i salti del suono (ESP²)

La funzione ESP (Electronic Shock Protection) riduce i salti del suono utilizzando una memoria buffer che memorizza dati musicali e li riproduce in caso di scosse. Il nuovo sistema ESP² (ESP squared) utilizza un nuovo processore DSP (Digital Signal Processor) che è in grado di leggere e memorizzare i dati musicali in maniera più efficace, fornendo un livello di protezione antisalto continua non presente nelle unità di memoria buffer tradizionali. Ciò diminuisce la frequenza del salto del suono e la necessità di utilizzo della memoria buffer. Usare questa funzione durante l'ascolto in auto o camminando a piedi.*

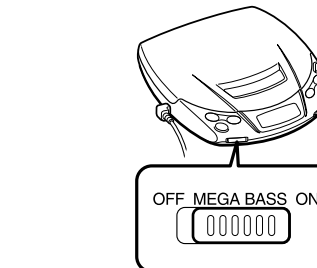
* Sebbene ESP² fornisca un'eccellente protezione contro il salto del suono, il salto del suono non potrà essere evitato completamente durante l'ascolto mentre si corre.

Impostare ESP su "ON".
Compare l'indicazione ESP.

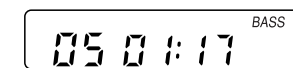
Per rilasciare la funzione ESP, impostare ESP su "OFF".

Note

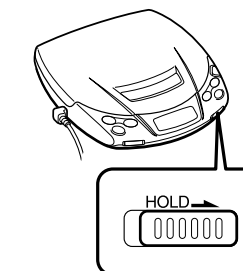
- È possibile che la riproduzione subisca un'interruzione anche con la funzione ESP attivata se il lettore subisce una forte scossa meccanica.
- Si può udire un rumore o il disco salta se:
  — il CD è sporco o rigato,
  — si ascolta un CD di test audio,
  — il lettore riceve scosse continue.

Per ottenere un suono dei bassi più potente (funzione audio)

È possibile ottenere un suono dei bassi potente.

Impostare MEGA BASS su "ON".
Nel display appare "BASS".

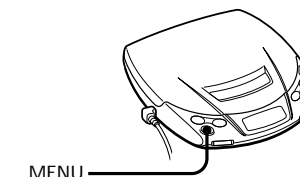
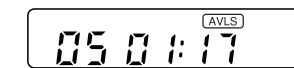
Nota

- Nel caso in cui il suono risultasse distorto quando si enfatizzano i bassi, abbassare il volume.

Per bloccare i tasti

È possibile bloccare il lettore per evitare un funzionamento accidentale.

Far scorrere HOLD nella direzione della freccia.
Premendo un tasto qualsiasi, nel display appare "Hol d" e non è possibile far funzionare il lettore.

Per sbloccare, far scorrere indietro HOLD.

Per la protezione dell'udito (AVLS)

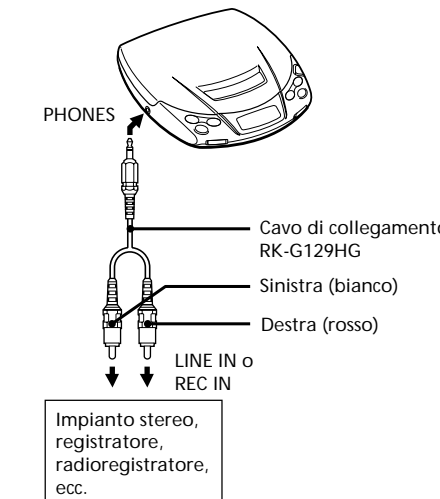
La funzione AVLS (limitatore automatico del volume) mantiene basso il volume massimo per proteggere l'udito.

Tenere premuto MENU finché nel display non appare "AVLS".

Se si alza il volume a "3 -", non è possibile alzare ulteriormente il volume.

Se si desidera aumentare il volume oltre "3 -", tenere premuto MENU finché "AVLS" non scompare dal display.

Nota

- Se si usa la funzione audio e la funzione AVLS contemporaneamente, il suono potrebbe risultare distorto. In questo caso, diminuire il volume.

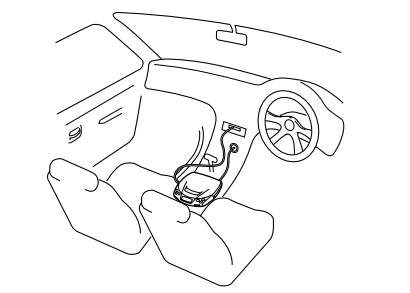
Collegamento ad altre apparecchiature stereo

È possibile ascoltare i CD attraverso altre apparecchiature stereo o registrare un CD su una cassetta. Per informazioni dettagliate, consultare le istruzioni per l'uso dell'altra apparecchiatura. Prima di effettuare i collegamenti, disattivare tutte le apparecchiature.

Note

- Prima della riproduzione di un CD, abbassare il volume dell'apparecchiatura collegata onde evitare danni ai diffusori collegati.
- Quando viene collegata un'altra apparecchiatura alla presa PHONES di questo lettore, regolare il volume sull'apparecchiatura collegata.
- Se si aumenta il volume oltre "8 -", il suono potrebbe risultare distorto.

Continua sul retro →

Riproduzione di un CD in auto

È possibile utilizzare il lettore nell'auto come illustrato qui sotto.

Per collegare il lettore alla piastra a cassette dell'auto, occorrono i seguenti accessori:
- Blocco di collegamento per auto
- Cavo batteria auto

o,
- Kit di montaggio CPM-300PC (Piastra di montaggio + Blocco di collegamento per auto + Cavo batteria auto)
- Cavo batteria auto con blocco di collegamento per auto DCC-E26CP

Per informazioni dettagliate consultare le istruzioni per l'uso di ciascun accessorio.

Quando si usa il kit di montaggio CPM-300PC o la piastra di montaggio CPM-300P

Collegare l'adattatore per il montaggio auto in dotazione con il CPM-300PC / 300P prima di installare il lettore.

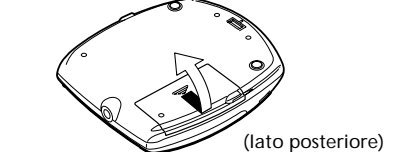
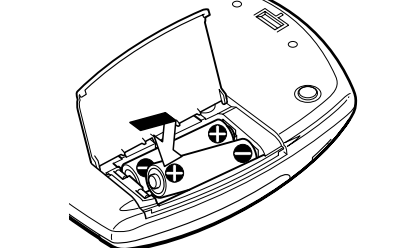
Note
- Non poggiare il lettore sul cruscotto.
- Non lasciare il lettore in un'auto parcheggiata al sole.
- Se il suono risulta distorto, impostare MEGA BASS su OFF.
- Usare un blocco di collegamento per auto della Sony per una riduzione dei disturbi.
- Usare solo il cavo per batteria auto riportato nell'elenco degli accessori opzionali. Nel caso in cui si usi un altro cavo per batteria auto, potrebbero verificarsi fumo, incendio o problemi di funzionamento.

Funzione di disattivazione automatica (quando si usa il cavo per batteria auto)

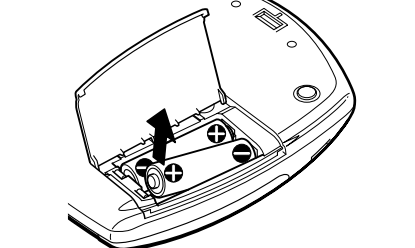
Con questa funzione il lettore si arresta automaticamente quando viene spento il motore dell'auto. In alcuni modelli auto non è possibile attivare questa funzione.

►*Sorgenti di alimentazione*

Uso delle batterie a secco

1 Aprire il coperchio dello scomparto per le batterie.

2 Inserire due batterie alcaline LR6 (formato AA) facendo corrispondere i segni ⊕ e ⊖ al diagramma all'interno dello scomparto per le batterie e chiudere il coperchio.

Note
- Non usare batterie al manganese per questo lettore.

Per rimuovere le batterie a secco

Tirare il lato ⊕ della batteria come viene illustrato.

Quando sostituire le batterie a secco

È possibile controllare la carica rimanente delle batterie nel display.

Quando le pile sono scariche, sostituirle entrambe con altre nuove.

Note
- Non usare batterie nuove insieme a quelle vecchie.
- Non usare contemporaneamente differenti tipi di batteria.
- Rimuovere le batterie qualora non vengano usate per un lungo periodo.
- Nel caso in cui si verifichi una perdita di elettrolita, asciugare ogni residuo nello scomparto per le batterie e inserire batterie nuove.

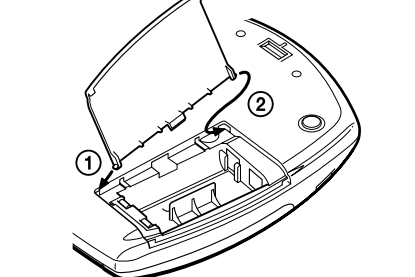
Durata della batteria (ore approssimative)(EIAJ*)

La durata delle batterie dipende dalle condizioni di utilizzo del lettore.

	ESP OFF	ESP ON
Due batterie alcaline LR6	15	14

*Valore calcolato secondo lo standard EIAJ (Electronic Industries Association of Japan) (Quando l'apparecchio viene usato su una superficie piana e stabile)

Come installare il coperchio dello scomparto per le batterie

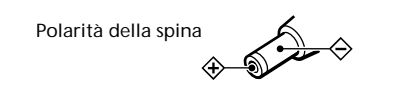
Nel caso in cui il coperchio si distacchi per una caduta accidentale, perché forzato, ecc., installarlo come illustrato nell'ordine numerato.

►*Informazioni aggiuntive*

Precauzioni

Sicurezza
- Nel caso in cui oggetti solidi o liquidi dovessero cadere nell'apparecchio, scollegarlo e farlo controllare da personale qualificato prima di utilizzarlo di nuovo.
- Non inserire alcun oggetto estraneo nella presa DC IN 4.5 V (ingresso alimentazione esterna).

Sorgenti di alimentazione
- Nel caso in cui non si utilizzi il lettore per un lungo periodo, scollegare tutte le sorgenti di alimentazione.

Alimentatore CA
- Usare solo l'alimentatore CA in dotazione. Se il lettore non ne è dotato, usare l'alimentatore CA AC-E45HG. Non usare alcun altro tipo di alimentatore CA.

Polarità della spina

- Per scollegare l'alimentatore CA dalla presa a muro, afferrare l'alimentatore stesso, non tirare il cavo.

Batterie a secco
- Non gettare le batterie nel fuoco.
- Non trasportare la batteria a secco insieme a monete o altri oggetti metallici, in quanto è possibile che si generi calore nel caso in cui i terminali positivo e negativo della batteria vengano messi accidentalmente in contatto da un oggetto metallico.

Lettore
- Mantenere pulita la lente del lettore e non toccarla, onde evitare danni alla lente e problemi di funzionamento al lettore.
- Non poggiare alcun oggetto pesante sopra il lettore, onde evitare danni all'apparecchio e al CD.
- Non lasciare il lettore vicino a fonti di calore o in luoghi soggetti a luce solare diretta, polvere eccessiva o sabbia, umidità, pioggia, scosse meccaniche, superfici non piane o in un'auto con i finestrini chiusi.
- Se il lettore dovesse causare interferenze nella ricezione della radio o della televisione, spegnerlo o allontanarlo dalla radio o dal televisore.
- Non avvolgere il lettore in panni o coperte durante l'uso in quanto potrebbero verificarsi problemi di funzionamento o danni gravi.

Cuffie o auricolari

Sicurezza sulla strada

Non usare le cuffie o gli auricolari durante la guida, in bicicletta o durante l'uso di qualsiasi veicolo a motore. L'uso delle cuffie potrebbe creare problemi nella circolazione e in alcune aree è illegale, inoltre l'uso ad alto volume è potenzialmente pericoloso camminando a piedi, specialmente negli attraversamenti pedonali. Si consiglia di prestare estrema attenzione o di interrompere l'uso in situazioni potenzialmente pericolose.

Prevenzione dei danni all'udito

Evitare di usare le cuffie o gli auricolari ad alto volume. Gli esperti dell'udito sconsigliano la riproduzione continua, ad alto volume e prolungata. Se si avverte un suono di campanello nelle orecchie, ridurre il volume o interrompere l'uso.

Rispetto per gli altri

Mantenere il volume ad un livello moderato. Questo permetterà di udire i suoni esterni e di non arrecare disturbi alle persone vicine.

Manutenzione

Per pulire il rivestimento

Usare un panno soffice leggermente inumidito con acqua o con una soluzione detergente delicata. Non usare alcool, benzina o solventi.

Soluzione dei problemi

Nel caso in cui il problema dovesse persistere dopo aver effettuato questi controlli, rivolgersi al più vicino rivenditore Sony.

Il CD non viene riprodotto o nel display appare "no dISC" nonostante un CD sia inserito nell'apparecchio.
- ➔ Il CD è sporco o difettoso.
- ➔ Inserire il CD con l'etichetta rivolta verso l'alto.
- ➔ Si è formata della condensa di umidità. Non utilizzare l'apparecchio per alcune ore finché la condensa non sarà evaporata.
- ➔ Chiudere saldamente il coperchio dell'apparecchio e lo scomparto per le batterie.
- ➔ Accertarsi che le batterie siano inserite correttamente.
- ➔ Collegare saldamente l'alimentatore CA alla presa a muro.

Quando si preme ►, nel display appare "00" per un istante e poi scompare. Il CD non viene riprodotto.
- ➔ Le batterie a secco sono scariche. Sostituirle con batterie nuove.

Non viene udito alcun suono o rumore.
- ➔ Collegare saldamente le spine.
- ➔ Le spine sono sporche. Pulirle periodicamente con un panno morbido e asciutto.

Nel display appare "HI dc In".
- ➔ Usare solo l'alimentatore CA in dotazione o l'alimentatore CA AC-E45HG (non in dotazione).

Quando viene premuto un tasto nel display appare "HoLd".
- ➔ I tasti sono bloccati. Far scorrere indietro HOLD.

Quando si preme un tasto nel display appare l'indicazione ☼.
- ➔ Le batterie a secco sono esaurite. Sostituirle con batterie nuove.

La durata delle batterie è breve.
- ➔ Si stanno usando batterie al manganese. Usare batterie alcaline.
- ➔ Sostituire le batterie con batterie nuove.

Non è possibile caricare le batterie ricaricabili nello scomparto per le batterie di questo lettore.
- ➔ Questo lettore non dispone della funzione di carica delle batterie ricaricabili.

Il volume è limitato ad un certo livello anche quando si tenta di alzarlo.
- ➔ La funzione AVLS mantiene basso il volume. Tenere premuto MENU finché "AVLS" non scompare dal display.

Caratteristiche tecniche

Lettore CD

Sistema
Sistema audiodigitale per CD

Proprietà del diodo al laser
Materiale: GaAlAs
Lunghezza d'onda: λ = 780 nm
Durata di emissione: continua
Uscita laser: meno di 44,6 μW (Questa uscita è il valore misurato ad una distanza di 200 mm dalla superficie della lente dell'obiettivo sul blocco di pick-up ottico con una apertura di 7 mm).

Correzione di errore
Codice Sony Super Strategy Cross Interleave Reed Solomon

Conversione D-A
Controllo asse temporale al quarzo a 1 bit

Risposta in frequenza
20 - 20.000 Hz $^{+1}_{-2}$ dB (misurata da EIAJ CP-307)

Uscita (ad un livello di ingresso di 4,5 V)
Cuffie (minipresa stereo)
Circa 12 mW + circa 12 mW a 16 ohm
(Circa 1 mW + circa 1 mW a 16 ohm*)
*Solo per i clienti in Francia

Caratteristiche generali

Alimentazione
Per il codice di zona del modello acquistato, controllare il lato superiore sinistro del codice a barre sulla confezione.
- Due batterie LR6 (formato AA): 3 V CC
- Alimentatore CA (presa DC IN 4.5 V):
  Modello U2 / CA2 / E92 / MX2: 120 V, 60 Hz
  Modello CED / CEX / CEW / EE / EE1 / E13 / G5 / G6 / G7 / G8 / CE7: 220 - 230 V, 50 / 60 Hz
  Modello CEK: 230 - 240 V, 50 Hz
  Modello EA3: 110 - 240 V, 50 / 60 Hz
  Modello AU2: 240 V, 50 Hz
  Modello JE.W / E33: 100 - 240 V, 50 / 60 Hz
  Modello HK2: 220 V, 50 / 60 Hz
  Modello CN2 / AR1: 220 V, 50 Hz
- Piastra di montaggio Sony CPM-300P per l'uso con batteria auto: 4,5 V CC

Dimensioni (l/a/p) (senza le parti sporgenti e i comandi)
Circa 131 × 28 × 148 mm

Peso
Circa 220 g

Temperatura di funzionamento
5°C - 35°C

Accessori in dotazione

Per il codice di zona del modello acquistato, controllare il lato superiore sinistro del codice a barre sulla confezione.

D-E200
Cuffie / auricolari (1)

D-E201
Alimentatore CA (1)
Cuffie / auricolari (1)
Adattatore per la spina CA (1)*
* In dotazione con i modelli E33 e EA3

D-E251
Alimentatore CA (1)
Cuffie / auricolari (1)

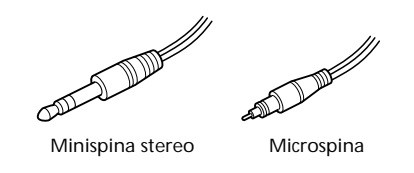
D-E201SR
Alimentatore CA (1)
Cuffie / auricolari (1)
Diffusore attivo (1)

D-E206CK
Alimentatore CA (1)
Cuffie / auricolari (1)
Blocco di collegamento per auto (1)
Cavo batteria auto (1)
Tubo a spirale (1)
Nastro Velcro (2)

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Accessori opzionali

Piastra di montaggio CPM-300P
Kit di montaggio CPM-300PC
Blocco di collegamento per auto CPA-9
Cavo batteria auto con blocco di collegamento per auto DCC-E26CP
Cavo batteria auto DCC-E245
Diffusore attivo SRS-A21, SRS-A41, SRS-A71
Cavo di collegamento RK-G129HG, RK-G136HG
Alimentatore CA AC-E45HG
Cuffie stereo MDR-A44L, MDR-301LP, MDR-E848LP, MDR-35*

* Quando si utilizzano cuffie opzionali, utilizzare solo cuffie con minispine stereo. Non è possibile utilizzare cuffie con microspine.

È possibile che il proprio rivenditore non disponga di alcuni accessori sopra elencati. Per informazioni dettagliate sugli accessori disponibili nel proprio paese rivolgersi al proprio rivenditore.